EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.8.31.
COM(2020) 438 final

ANNEXES 1 to 2

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás feleinek ülésein képviselendő álláspontról

I. MELLÉKLET

Az Unió által a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) feleinek ülésein képviselendő álláspont

1. ALAPELVEK

A megállapodás feleinek ülésein az Unió:

a) az 1380/2013/EU rendeletben meghatározott közös halászati politika keretében az Unió által követett célkitűzésekkel és elvekkel összhangban jár el, különösen az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott elővigyázatossági megközelítés révén, a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének előmozdítása, a halászati tevékenységek által a tengeri ökoszisztémákra és azok élőhelyeire gyakorolt hatások minimalizálása, valamint a gazdaságilag életképes és versenyképes uniós halászat támogatása révén a halászatból élők számára megfelelő életszínvonal biztosítása és a fogyasztók érdekeinek figyelembevétele érdekében;

b) azon dolgozik, hogy az érdekelt felek, többek között az érintett tudományos és műszaki szervezetek, testületek és programok, valamint az őslakosok és a helyiek ismeretei megfelelő módon bevonásra kerüljenek azon intézkedések előkészítési szakaszába, amelyek a felek ülésein – vagy akár a megállapodás keretében szervezett tudományos szakértői találkozókon – születnek, tovább biztosítja, hogy ezek az intézkedések összhangban legyenek a megállapodással;

c) gondoskodik arról, hogy a megállapodás keretében elfogadott intézkedések összhangban legyenek a nemzetközi joggal, különösen az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezményével (a továbbiakban: Tengerjogi Egyezmény)[1], a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló 1995. évi megállapodással (a továbbiakban: a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás)[2], a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló 1993. évi megállapodással[3], valamint a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló 2009. évi FAO-megállapodással[4];

d) olyan álláspontokat képvisel, amelyek összhangban állnak más regionális halászati gazdálkodási szervezetek adott területen már bevált gyakorlataival;

e) következetességre és szinergiára törekszik a harmadik országokkal fenntartott kétoldalú halászati kapcsolatok keretében követett politikájával, és biztosítja az

[1] HL L 179., 1998.6.23., 3. o.
[2] HL L 189., 1998.7.3., 16. o.
[3] HL L 177., 1996.7.16., 26. o.
[4] HL L 191., 2011.7.22., 3. o.

összhangot az egyéb uniós politikákkal, elsősorban a külkapcsolatok, a foglalkoztatás, a környezetvédelem, a kereskedelem, a fejlesztés, a kutatás és az innováció területén;

f) gondoskodik arról, hogy eleget tegyen nemzetközi kötelezettségvállalásainak;

g) a közös halászati politika külpolitikai vetületéről szóló bizottsági közleményről szóló, 2012. március 19-i tanácsi következtetésekkel[5] összhangban végzi tevékenységét;

h) arra törekszik, hogy egyenlő versenyfeltételeket teremtsen az uniós flotta számára a megállapodás hatálya alá tartozó területen, az uniós jog szerint alkalmazandóakkal megegyező elvek és normák alapján, valamint törekszik ezen elvek és normák egységes végrehajtásának előmozdítására;

i) az óceánokról és tengerekről, többek között az Északi-sarkvidékről szóló tanácsi következtetésekkel[6], az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének és az Európai Bizottságnak „Az Európai Unió Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált politikája” című közös közleményével[7], valamint az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének és az Európai Bizottságnak a „Nemzetközi óceánpolitikai irányítás: az óceánjaink jövőjét biztosító menetrend” című közös közleményéről[8] szóló tanácsi következtetésekkel[9] összhangban végzi tevékenységét, és a megállapodás hatékony végrehajtásának támogatására és javítására irányuló intézkedéseket szorgalmaz, ezáltal hozzájárulva az óceánokkal való fenntartható gazdálkodás valamennyi dimenziójához;

j) segíti a megállapodás és a meglévő regionális halászati gazdálkodási szervezetek és regionális tengeri egyezmények – különösen az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) – közötti koordinációt, valamint adott esetben a megbízatásuk keretein belül a globális szervezetekkel való együttműködést;

k) aktívan támogatja egy közös tudományos kutatási és monitorprogram létrehozását azzal a céllal, hogy a felek jobban megértsék a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri ökoszisztémáit, valamint annak meghatározása céljából, hogy jelenleg vagy a jövőben létezhetnek-e fenntartható módon kiaknázható halállományok, és hogy az ilyen halászat milyen hatással lehet ezekre az ökoszisztémákra;

l) gondoskodik arról, hogy a nemzeti joghatóság alá tartozó vizek ugyanazon állományaira vonatkozóan megállapított védelmi és gazdálkodási intézkedések és a nyílt tenger tekintetében az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 118. cikkével és a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 8. cikkével összhangban elfogadott intézkedések összeegyeztethetők legyenek;

m) biztosítja az összhangot a növekvő stratégiai jelentőségű Északi-sarkvidéken fennálló uniós érdekekkel.

2. IRÁNYVONALAK

[5] 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.
[6] 14249/19, 2019.11.19.
[7] JOIN(2016) 21 final, 2016.4.27.
[8] JOIN(2016) 49 final, 2016.11.10.
[9] 7348/1/17 REV 1, 2017.3.24.

Az Unió adott esetben törekszik arra, hogy támogassa a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken és az elővigyázatossági megközelítésen alapuló állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseknek a megállapodás feleinek ülésein történő elfogadását.

II. MELLÉKLET

Az Unió által a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) feleinek ülésein képviselendő álláspont évenkénti meghatározása

A megállapodás feleinek minden olyan ülése előtt, ahol e szervnek az Unióra joghatással bíró határozatot kell elfogadnia, meg kell tenni a szükséges lépéseket ahhoz, hogy az Unió által képviselendő álláspont az I. mellékletben meghatározott alapelvek és irányvonalak tiszteletben tartása mellett figyelembe vegye a Bizottsághoz eljuttatott legújabb tudományos és egyéb releváns információkat.

Ennek érdekében a Bizottság a megállapodás feleinek minden ülése előtt kellő időben eljuttatja a Tanácshoz az említett információk figyelembevételével javasolható uniós álláspont részletes írásos ismertetését, amelynek alapján a Tanács megvitatja, majd elfogadja az Unió által képviselendő álláspont részleteit.

Amennyiben a megállapodás feleinek valamely ülése során nem sikerül – akár már a helyszínen – megállapodásra jutni, akkor az új elemeket is figyelembe vevő uniós álláspont kialakítása érdekében a kérdést vissza kell utalni a Tanács vagy előkészítői szervei elé.